

ادبیات داستانی جهان برای نوجوانان

# ۲۰۰۰ فرسنگ زیر دریا

نول ورن • الهام دانش نژاد

www.ketab.ir

سرشناسه	بدال، فیونا
عنوان و نام پدیدآور	Beddall, Fiona
مشخصات نشر	20000 leagues under the sea: level 1 (by) Jules Verne retold by Fiona Beddall:
مشخصات ظاهری	تهران: دبیر، ۱۳۹۰ - ۲۰۱۱م.
فروست	۹۷۸-۶۰۰-۵۹۵۵-۲۳-۱
وضعیت فهرست نویسی	Readers level 1; series editors Andy Hopkins and Jocelyn Potter.
یادداشت	فیا
یادداشت	انگلیسی.
یادداشت	متن اصلی این کتاب با عنوان بیست هزار فرسنگ زیر دریا به فارسی ترجمه و منتشر شده است.
یادداشت	واژه نامه.
عنوان به زبان دیگر	بیست هزار فرسنگ زیر دریا
عنوان دیگر	بیست هزار فرسنگ زیر دریا (انگلیسی).
عنوان گسترده	Twenty Thousand leagues under the sea
آوانویسی عنوان	۲۰۰۰۰ لیگس آندر دی سی.
موضوع	زبان انگلیسی - کتاب های توانت (ابتدایی)
موضوع	زبان انگلیسی - راهنمای آموزشی (ابتدایی)
شناسه افزوده	ورن، ژول، ۱۸۲۸ - ۱۹۰۵م. بیست هزار فرسنگ زیر دریا
رده بندی کنگره	PR11119/ب۳/۱۳۹۰
رده بندی دیویی	۲۲۸/۶۲
سازماندهنده کتابشناسی ملی	۲۳۰۳۵۰۲



ناشر	دبیر
عنوان	بیست هزار فرسنگ زیر دریا
نویسنده	ژول ورن
مترجم	الهام دانش نژاد
چاپ دوم	۱۳۹۳
تعداد	۵۰۰
لیتوگرافی	ترنج رایانه
چاپ	چاپ حیدری
شابک	۹۷۸-۶۰۰-۵۹۵۵-۲۳-۱

خیابان اردیبهشت، کوچه وحید، شماره ۳، طبقه ۴، تلفن ۶۶۴۱۳۷۲۶-۶۶۹۶۰۶۰۳

www.samirpublication.com

بها: ۴۰۰۰ تومان

## فهرست

۵	.....	مقدمه
۷	.....	فصل اول: نهفتن غلظت پیر
۱۵	.....	فصل دوم: ناتیلوس
۲۱	.....	فصل سوم: نخستین هفت‌های مادر زیر آب
۲۵	.....	فصل چهارم: نیزه‌های پاپوانها
۳۱	.....	فصل پنجم: طلای نمو
۳۵	.....	فصل ششم: به طرف قطب جنوب
۴۳	.....	فصل هفتم: خداحافظی با ناتیلوس

www.ketab.ir

## مقدمه

پرسیدم:

- کجا هستید؟

ندگفت:

- پشت یک نهنگ غول پیکر پیچیدم پس لبخند زد و گفت:

- اما این یک نهنگ نیست.

سال ۱۸۶۶ است. یک دانشمند سوئیسی به نام آقای آروناس می‌خواهد یک نهنگ غول پیکر پیدا کند. او همراه با کانسیل خدمتکار خود و یک صیاد نهنگ به نام ندلند به جستجو می‌رود، اما به جای نهنگ یک زیردریایی پیدا می‌کند. آن سه دوست به همراه خدای زیردریایی به نام نمو، درون آن زیر دریایی که بیست هزار فرسنگ زیر آب است، ماندند و بسیاری از نقاط جالب کف دریا را دیدند.

اما ناخدا نمو کیست؟ چرا می‌خواهد زیر آب زندگی کند؟ و چرا آن سه دوست از آن زیر دریایی فرار می‌کنند و به خانه می‌روند؟

ژول ورن که در سال ۱۸۲۸ متولد شد و سال ۱۹۰۵ فوت کرد اهل فرانسه بود. مادر او، از خانواده‌ای بود که قایق می‌ساختند و در دریا ناخدا

بودند. به این جهت، او همواره به دریا عشق می‌ورزید. در سن دوازده سالگی قصد داشت در یک کشتی کوچک در هند غربی کار کند، اما پدر و مادرش وی را از این کار منع کردند. چند سال بعد او صاحب یک کشتی کوچک شد، که به وسیله همان کشتی به بسیاری از مناطق اروپا سفر کرد. ژول ورن نویسنده کتاب «سفر به مرکز زمین» و نیز کتاب «سفر از زمین به ماه» است. کتاب‌های «جزیره اسرارآمیز»، «دربارۀ ناخدا نمو» و «دور دنیا در هشتاد روز» را در زمانی نوشت که، هیچ زیردریایی یا فیلمی وجود نداشت و اولین زیردریای جهان نبود. البته در قرن ۱۹ دانشمندان می‌خواستند زیردریایی بسازند تا کشتی‌های زیر آبی آن‌ها چندان خوب کار نمی‌کرد. زیردریایی ژول ورن به نام ناتیلوس مشکلات دانشمندان را حل می‌کرد.

در سال ۱۹۵۸ بمب‌گذاری در دریای آمریکایی به نام ناتیلوس نخستین کشتی بود که به قطب شمالی رفت. اما آن حادثه ۹۱ سال بعد از زمانی اتفاق افتاد که ناتیلوس، زیردریایی ژول ورن در کتاب بیست هزار فرسنگ زیر دریا، به قطب جنوب رفت.

WWW.KETAB-IR